



"GAKUEN K"

RUTA: IZUMO KUSANAGI

PARTE 18: FIN DE LAS VACACIONES DE VERANO

TRADUCCIÓN: NARU-KUN / K-PROJECT WORLD

Misaki: Haaa... esto apesta...

Saya: Yata-kun no parece muy feliz...

Izumo: ¿Me pregunto si pasó algo? De acuerdo, intentaré hablar con él al respecto. ¿Qué pasa, Yata-chan? Has estado suspirando sin parar desde entonces.

Misaki: Kusanagi-san... Estoy súper deprimido en este momento.

Izumo: Puedo ver eso con solo mirarte. No hay forma de que estés tan lleno de vida y energía como lo estás en ese estado en el que te encuentras actualmente.

Saya: Seré tu oído atento en cualquier momento, si quieres hablar de ello.

Misaki: ¿Hablarlo...? No, gracias. No es algo que pueda resolverse simplemente consultando a alguien al respecto de todos modos.

Saya: (Yata-kun... Debe estar muy preocupado por eso si es algo que no puede compartir ni siquiera conmigo.)

Izumo: No seas tan frío. Ninguno de nosotros entenderá si no nos dices nada en absoluto. No lo encierres, habla con nosotros.

Misaki: Entiendo. Yo... yo... Estoy muy triste porque las vacaciones de verano van a terminar.

Saya: Verano...

Izumi: ¿Vacaciones...?

Misaki: Sí... Ahora que me doy cuenta, ¿no se ha reducido a "un par de horas más antes del segundo semestre"?! Los exámenes me sujetarán con un estrangulamiento y esos días tristes, muy tristes, volverán. Haa... No puedo evitar suspirar cada vez que pienso en los días por venir.

Izumo: ¡Está bien, dispérsalos!

Saya: ¡Sí!

Misaki: ¡Ahh! ¡Hey! ¡Los dos! ¿No dijiste que me escucharías?!

Saya: Pero tus problemas no son algo con lo que podamos ayudarte, incluso si lo intentamos, ¿verdad, Kusanagi-san?

Izumo: ¿Cierto?! ¡Incluso yo no puedo controlar el tiempo y alargar las vacaciones!

Yata: ¡Entonces haz otra cosa!

Izumo: ¡Cómo diablos puedo!

Saya: Totsuka-senpai.

Totsuka: Hola... Los escuché a todos hablando desde afuera. ¿Paso algo?

Izumo: Totsuka, ¿quieres hacer algo con respecto a Yata-chan?

Totsuka: ¿Yata?

Misaki: ¡Estoy bien! Más bien, ¡preferiría que ayudaras a convencer a Kusanagi-san!

Totsuka: Hmm... Realmente no entiendo lo que está pasando aquí. Oye, ¿de qué está hablando?

Saya: Yata-kun estaba preocupado, así que Kusanagi-san fue a hablar con él al respecto. Y luego hablaron. Entonces, resulta que los problemas de Yata tenían algo que ver con el final de las vacaciones de verano pronto.

Izumo: Me está diciendo que "extienda las vacaciones". ¡Ayúdame a decirle que lo imposible es imposible!

Misaki: ¡Está bien! ¡Estoy seguro de que puedes hacerlo, Kusanagi-san!

Izumo: ¡ARG! ¿De dónde sacas esa confianza tuya absolutamente infundada?!

Totsuka: Yata, cálmate. Respira... Mírame a los ojos, ¿entendido?

Misaki: O-Ok...

Saya: Totsuka-senpai parece prometedor en su intento de persuasión.

Izumo: Si. Siempre es un bromista cabeza hueca, pero es confiable cuando realmente se lo necesita.

Totsuka: Tengo que hablar contigo sobre la verdad de este asunto. Mi... ¡La gata de mi senior en el trabajo dio a luz a 6 gatitos esta mañana temprano!

Misaki: ¡¿De verdad?! ¡¿Los gatos dan a luz a tantos?! ¡Eso es enfermó!

Izumo: ¡Espera! ¡Oye, Totsuka! ¡Hazlo en serio, de verdad!

Totsuka: Ah... Lo siento. Fue una sorpresa tal que realmente quería contárselo a alguien más.

Izumo: ¡Yo soy el sorprendido aquí! ¡Realmente confío en ti aquí!

Totsuka: Lo sé, lo sé. Yata, escucha bien. Hay cosas en este mundo en las que nadie puede interferir.

Misaki: ¿Nadie...? ¿Incluso tú?

Totsuka: Así es. Es imposible devolver un vaso partido de agua al vaso sin dejar una sola gota, ¿verdad? Es lo mismo que eso. Entonces tienes que aceptar la realidad, Yata. Que las vacaciones de verano están terminando.

Misaki: Sí... sabía que estaba terminando. Pero me preguntaba si se podría hacer algo al respecto.

Totsuka: Sí... Es difícil aceptar una realidad que no te gusta, pero es bueno que te hayas dado cuenta, ¿no crees? No mires hacia otro lado, mira hacia adelante. Cada paso delante de ti es un obstáculo, pero es importante progresar.

Saya: Yata-kun parece estar registrándolo en su cerebro.

Izumo: Puede parecer que está escuchando el presagio de Dios allí mismo, pero todo esto surgió de sus propios caprichos egoístas, ¿sabes?

Saya: Pero creo que puedo entender cómo se siente acerca de que no hay suficiente tiempo. Después de todo, las clases se reiniciarán unos días después.

Izumo: Eso es verdad.

Saya: ¿No tienes que empezar a volver a la universidad en unos días también? ¿No sientes lo mismo?

Izumo: Incluso si tuviera que decir eso... A las universidades les queda otro mes de descanso.

Saya: ¿Qué?

Misaki: ¡¿Otro mes...?! ¡¿En serio?! Entonces, ¡puedes usar magia de distorsión del tiempo después de todo, Kusanagi-san!

Izumo: ¡Cómo diablos puedo! ¡Las universidades tienen descansos más largos!

Misaki: ¡Q-Qué bien! ¡Yo también quiero ser un estudiante universitario!

Totsuka: Yata, es bueno apuntar a la universidad, pero primero debes preocuparte por si puedes continuar el próximo año.

Misaki: Uf... Sí.